

**DEWALT**®

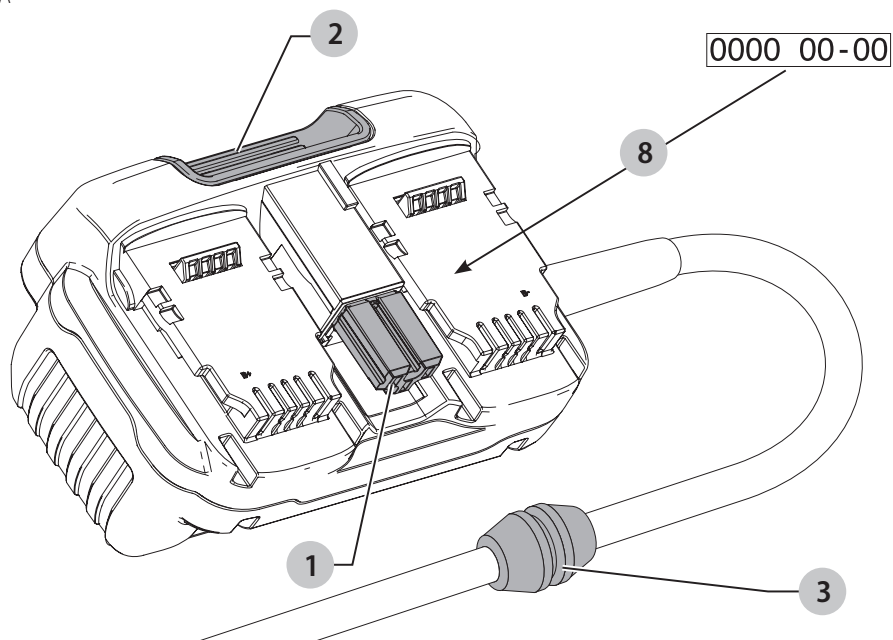
**XR FLEX  
VOLT™  
LI-ION**

**509214-31 PL**

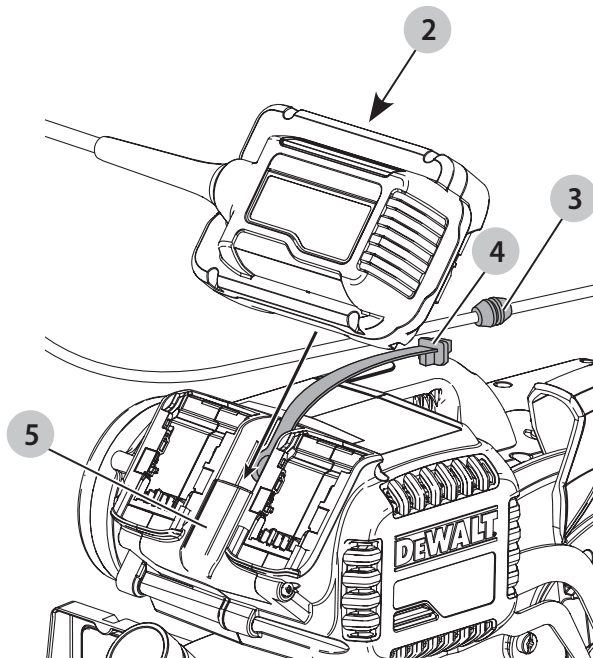
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

**DCB500**

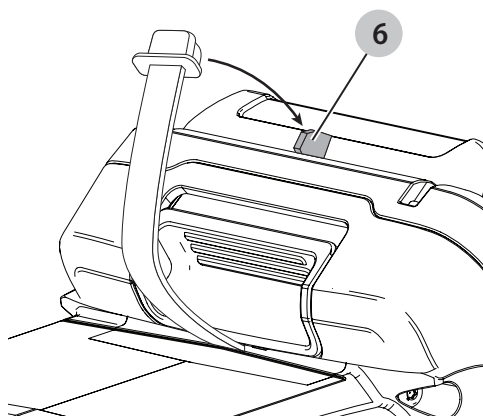
Rysunek A



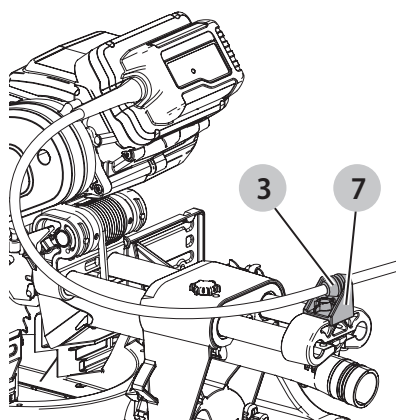
Rysunek B



Rysunek C



Rysunek D





# ZASILACZ PRZEWODOWY

## DCB500

### Gratulacje!


Dziękujemy za zakup urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.


### Dane techniczne


|                   |                   | DCB500-QS    | DCB500-GB    | DCB500-LX    | DCB500-XE    |
|-------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Źródło zasilania  |                   | Prąd zmienny | Prąd zmienny | Prąd zmienny | Prąd zmienny |
| Typ               |                   | 1            | 1            | 1            | 1            |
| Maks. natężenie   | A                 | 16           | 13           | 16           | 10           |
| Napięcie sieciowe | V prądu zmiennego | 230          | 230          | 115          | 230          |
| Ciężar            | kg                | 1,1          | 1,1          | 1,1          | 1,1          |

### Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **grozi** doznaniem **śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.


 **OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może grozić** doznaniem **śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.

 **PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia**.

**UWAGA:** Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych**.


 Ostrzega przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.


 Oznacza ryzyko pożaru.


 **OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze **wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi**. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.


**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI**


### Zasady bezpieczeństwa dotyczące zasilacza przewodowego

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** **Wewnątrz urządzenia występuje wysokie napięcie. Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.** Ryzyko (śmiertelnego) porażenia prądem.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** **Jeśli obudowa zasilacza przewodowego jest pęknięta lub uszkodzona, nie podłączać go do gniazdka sieciowego ani nie wkładać do narzędzia.** Przekazać urządzenie do autoryzowanego serwisu DEWALT. Ryzyko (śmiertelnego) porażenia prądem.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** **Zasilacz przewodowy i elektronarzędzie mogą wytwarzać niewielkie pole magnetyczne. Użytkownicy korzystający z rozruszników serca powinni trzymać zasilacz przewodowy i elektronarzędzie w odległości co najmniej 15 cm od wszczepionego urządzenia. Użytkownik powinien niezwłocznie zaprzestać użytkowania produktu, odłączyć zasilanie i skontaktować się z lekarzem, jeśli wystąpi u niego jakiegokolwiek objawy fizyczne.**

 **OSTRZEŻENIE:** Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.

 **OSTRZEŻENIE:** **Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi narzędzia podłączonego do zasilacza przewodowego i przestrzegać ich treści.** Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

- Nie używać w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.
- Nie wystawiać zasilacza przewodowego na działanie deszczu lub śniegu.





- Używanie osprzętu niezalecanego lub niesprzedawanego przez DEWALT może prowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Ten zasilacz przewodowy jest przeznaczony wyłącznie do zasilania narzędzi DEWALT 2x 54 V FLEXVOLT™. Użycie go do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
- **Podczas odłączania zasilacza przewodowego ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
- **Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- **Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.
- **Podczas korzystania z zasilacza przewodowego na wolnym powietrzu zawsze używać go w suchym miejscu i stosować przedłużacza przystosowanego do użycia na wolnym powietrzu.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Nie przeciążać zasilacza przewodowego.** Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.
- **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- **Nie używać zasilacza przewodowego z uszkodzonym kablem lub uszkodzoną wtyczką.** Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- **Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zapłatanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać zasilacza przewodowego, jeśli został silnie uderzony, upuszczony lub inaczej uszkodzony w jakikolwiek sposób.** Zanieść zasilacz do autoryzowanego serwisu.
- Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40 °C.

**UWAGA:** W pewnych warunkach, gdy zasilacz przewodowy podłączony jest do zasilania, może dojść do zwarcia zasilacza przez ciało obce. Zasilacz należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, pył powstający podczas szlifowania, metalowe wióry, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączać zasilacz przewodowy od zasilania, gdy nie jest podłączony do narzędzia. Odłączać zasilacz

przewodowy od zasilania przed rozpoczęciem jego czyszczenia.

## Ochrona przeciwporażeniowa

Zasilacza przewodowego DEWALT można używać w połączeniu z wszystkimi narzędziami 2x 54 V FLEXVOLT™ o natężeniu mniejszym lub równym od natężenia podanego na tabliczce znamionowej zasilacza przewodowego DEWALT. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej zasilacza przewodowego.



Ten zasilacz przewodowy DEWALT ma podwójną izolację zgodną z normą EN62841 i nie wymaga uziemienia.



**OSTRZEŻENIE:** urzędnicy pracujące z napięciem 115 V należy obsługiwać za pośrednictwem transformatora z zabezpieczeniem i osłoną uziemiaczącą pomiędzy głównym a pomocniczym uzwojeniem.

Uszkodzony kabel zasilający należy zastąpić specjalnym kablem, który dostępny jest w sieci serwisowej DEWALT.

## Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 13 A.

## Użycie przedłużacza

Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania danego narzędzia (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1,5 mm<sup>2</sup>, a jego maksymalna długość to 30 m.

Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

## ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

### Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Zasilacz przewodowy
  - 1 Instrukcja obsługi
- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
  - Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

### Oznaczenia na zasilaczu przewodowym

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



## Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty **8**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2016 XX XX

Rok produkcji

## Opis (Rys. A–D)



**OSTRZEŻENIE:** *Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.*

- |  |   |
|--|---|
| 1 Złącze prądu zmiennego                   | przewodowego na narzędziu (Rys. B)              |
| 2 Przycisk zwalniający                     |   |
| 3 Zacisk przewodu                          | 6 Uchwyt osłony przeciwpyłowej (Rys. C)         |
| 4 Osłona przeciwpyłowa (Rys. B)            | 7 Uchwyt zacisku przewodu na narzędziu (Rys. D) |
| 5 Gniazdo złącza prądu zmiennego zasilacza |   |

## Przeznaczenie

Ten zasilacz przewodowy przeznaczony jest do użytku profesjonalnego w połączeniu z narzędziami DEWALT 2x 54V FLEXVOLT™.

**NIE UŻYWAĆ ANI NIE PRZECHOWYWAĆ** w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

**NIE DOPUSZCZAĆ** dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

## Wprowadzenie

Zasilacz przewodowy DCB500 DEWALT jest przeznaczony do zasilania narzędzi bezprzewodowych DEWALT 2x 54V FLEXVOLT™.

Zasilacza przewodowego DEWALT można używać wyłącznie w połączeniu z zasilaniem o napięciu zgodnym z podanym na tabliczce znamionowej DCB500, a nie ze źródłami zasilania prądem stałym.

Zasilacz przewodowy DCB500 jest przeznaczony do użytku w połączeniu z podwójnie izolowanymi narzędziami bezprzewodowymi 2x 54V FLEXVOLT™.

## Dodatkowe szczególne zasady bezpieczeństwa

Podczas użytkowania zasilacz przewodowy może się nagrzewać i być ciepły w dotyku. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza problemu.

**WAŻNE.** Zasilacz nie może być serwisowany przez użytkownika. Zasilacz nie zawiera części przeznaczonych do naprawy lub wymiany przez użytkownika. Wymianę kabla zasilającego można wykonać w autoryzowanym serwisie.

## Montaż zasilacza przewodowego w narzędziu i demontaż zasilacza z narzędzia (Rys. B–D)

Przed włożeniem zasilacza przewodowego do narzędzia, zdemontować koniec osłony przeciwpyłowej (4, Rys. B) z gniazda zasilacza przewodowego na narzędziu, jeśli taka osłona występuje. Odciągnąć osłonę przeciwpyłową od gniazda zasilacza przewodowego na narzędziu, aby nie utrudniała włożenia zasilacza przewodowego. Sprawdzić, czy w gnieździe zasilacza przewodowego na narzędziu nie znajdują się zanieczyszczenia. Zanieczyszczenia w gnieździe mogą uniemożliwić pełne osadzenie zasilacza przewodowego. Jeśli zanieczyszczenia są obecne, usunąć je za pomocą strumienia powietrza pod niskim ciśnieniem lub odkurzacza. Skorzystać z instrukcji narzędzia.



**OSTRZEŻENIE:** *Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia wzroku, zawsze nosić atestowane środki ochrony oczu i układu oddechowego podczas wykonywania tej czynności.*

**UWAGA:** *Zasilacz przewodowy obsługuje źródła zasilania prądem zmiennym tylko wtedy, gdy jest używany w połączeniu z narzędziem. Używanie w połączeniu ze źródłami zasilania prądem stałym może prowadzić do uszkodzenia narzędzia.*

## Aby zainstalować zasilacz przewodowy w narzędziu

- Z zasilaczem przewodowym nie podłączonym do zasilania, dopasować jego złącze prądu zmiennego (1) do gniazda zasilacza przewodowego na narzędziu (5, Rys. B), a następnie wcisnąć go w gniazdo.
- Dopilnować, aby złącze było całkowicie osadzone na narzędziu i nie odłączyło się.
- Jeśli występuje osłona przeciwpyłowa, zamocować ją (4) w uchwycie osłony przeciwpyłowej (6, Rys. C) w zasilacz przewodowym.
- Wcisnąć zacisk przewodu (3) w uchwyt zacisku przewodu na narzędziu (7, Rys. D), jeśli zacisk jest dostępny. Mocno wcisnąć zacisk w uchwyt.
- Z wyłączonym narzędziem, podłączyć zasilacz przewodowy do standardowego domowego gniazdka sieciowego 230 V. Urządzenia pracujące z napięciem 115 V do użytku w Wielkiej Brytanii należy podłączyć do transformatora 115 V. Nie próbować używać zasilacza przewodowego w połączeniu z innym napięciem.
- Używać narzędzia zgodnie z instrukcją obsługi narzędzia i dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.
- Aby wyjąć zasilacz przewodowy z narzędzia (Rys. B), najpierw odłączyć zasilacz przewodowy od gniazdka

sieciowego, a następnie wcisnąć przycisk zwalnający 2 i mocno ściągnąć zasilacz przewodowy z narzędzia. Jeśli pokrywa przeciwpyłowa jest obecna, mocno wcisnąć jej koniec 4 w gniazda zasilacza przewodowego na narzędziu 5.

## KONSERWACJA

Zasilacz przewodowy nie podlega serwisowaniu. Zasilacz przewodowy nie zawiera części przeznaczonych do naprawy lub wymiany.

Nie podejmować prób naprawy zasilacza przewodowego. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu, naprawy, konserwację i regulację należy przeprowadzać w autoryzowanym serwisie DEWALT. Zasilacz przewodowy DEWALT odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio z nim postępować i regularnie je czyścić.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.



## Czyszczenie

### Czyszczenie zasilacza przewodowego

#### DEWALT



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów zasilacza przewodowego nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka zasilacza przewodowego dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

### Czyszczenie gniazda zasilacza przewodowego na narzędziu



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

## Akcesoria dodatkowe



**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

## Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

### 1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

### 2. Warunki ogólne

2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.

2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.

2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.

2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.

2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).

2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

### 3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.

3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączone do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernicze.

3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.

3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.

3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.

3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.

3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

### 4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.

4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt

4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.

4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.

4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.

4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.

4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.

4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.

4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.

4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii

4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.

4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.

4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie



4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

#### Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Przewody
- Obudowy
- Uchwyty
- Kolnierze
- Uchwyty brzeszczotów
- Uszczelki
- O-Ringi
- Oleje, smary

#### Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

#### Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Szyny napędowe
- Sprężyny
- Ograniczniki

#### Młotowiertarki

- Pobijaki
- Cylindry
- Uchwyty narzędziowe
- Zapadki

#### Impact Tools

- Zabieraki
- Uchwyty
- Kowadło

### 5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Bark przewidzianego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

### 6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

### 7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

**Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o**

**ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.**

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:  
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska  
(22) 431-05-05; [serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

|           |               |                  |                             |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
|           |               |                  |                             |
| <b>CZ</b> | Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
| <b>H</b>  | Gyári szám    | A vásárlás napja | Pecsét helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> | Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> | Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11. / 49  
RMA system:  
<http://rma.fixit-service.com>  
E-mail: [dewalt@hu.fixit-service.com](mailto:dewalt@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
[serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecset<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr                     | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr zlecenia              | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |